

## ▼ C1

## LIITE II

## OPAS KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTTEEN LAATIMISEEN

Tässä liitteessä esitetään vaatimukset, joiden mukaan aineille tai ►M3 seoksille ◀ laaditaan käyttöturvallisuustiedotteet 31 artiklan mukaisesti. Käyttöturvallisuustiedotteen avulla toimitetaan asianmukaiset turvallisuustiedot luokitelluista aineista ja ►M3 seoksista ◀, mukaan lukien asiaankuuluvan kemikaaliturvallisuusraportin sisältämät tiedot toimitusketjussa välittömästi seuraaville käyttäjille. Käyttöturvallisuustiedotteessa annettavien tietojen on oltava kemikaaliturvallisuustiedotteen tietoja vastaavia silloin kun sellainen vaaditaan. Kun on käytettävissä kemikaaliturvallisuusraportti, kysymykseen tuleva(t) altistumiskenaario(t) on esitettävä käyttöturvallisuustiedotteen liitteessä, jotta käyttöturvallisuustiedotteen asiaa koskevissa kohdissa on helpompi viitata niihin.

Tämän liitteen tarkoituksena on varmistaa 31 artiklassa mainittujen pakollisten kohtien sisällön johdonmukaisuus ja tarkkuus, jotta käyttäjät voivat käyttöturvallisuustiedotteiden avulla ryhtyä tarvittaviin toimiin ihmisten terveyden ja turvallisuuden suojelemiseksi työpaikalla sekä ympäristön suojelemiseksi.

Käyttöturvallisuustiedotteiden tietojen on täytettävä työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelemisesta työpaikalla esiintyviin kemiallisiin tekijöihin liittyviltä riskeiltä annetussa direktiivissä 98/24/EY säädetyt vaatimukset. Erityisesti työnantajan on pystyttävä käyttöturvallisuustiedotteiden avulla määrittämään, onko työpaikalla vaarallisia kemikaaleja ja arvioimaan niiden käytöstä työntekijöiden terveydelle ja turvallisuudelle mahdollisesti aiheutuvat riskit.

Käyttöturvallisuustiedotteen tiedot on kirjoitettava selvästi ja lyhyesti. Käyttöturvallisuustiedotteen laatijan on oltava pätevä henkilö, jonka on otettava huomioon käyttäjien erityistarpeet, sikäli kuin ne tiedetään. Aineiden ja ►M3 seoksien ◀ markkinoille saattamisesta vastaavien henkilöiden on varmistettava, että kyseisiä asioita käsittelevät henkilöt ovat saaneet asianmukaisen koulutuksen, myös kertauskoulutusta.

►M3 Seoksista ◀, joita ei ole luokiteltu vaarallisiksi mutta joille vaaditaan käyttöturvallisuustiedote 31 artiklan mukaisesti, on otsikoitain annettava valmisteen vaaraan suhteutettua tietoa.

Lisätiedot voivat olla tarpeen joissakin tapauksissa, sillä aineilla ja ►M3 seoksilla ◀ voi olla monenlaisia ominaisuuksia. Jos taas käy ilmi, etteivät tiettyjä ominaisuuksia koskevat tiedot ole tärkeitä tai niitä on teknisistä syistä mahdoton toimittaa, syyt tähän on ilmoitettava selvästi kussakin kohdassa. Jokaisesta vaarallisesta ominaisuudesta on toimitettava tietoja. Jos ilmoitetaan, että tiettyä vaaraa ei esiinny, on ilmoitettava selvästi joko että luokituksen tekijällä ei ole tietoja käytettävissään tai että käytettävissä olevat testitulokset ovat negatiivisia.

Käyttöturvallisuustiedotteen julkaisupäivä on annettava ensimmäisellä sivulla. Aina kun käyttöturvallisuustiedotetta muutetaan, muutokset on saatettava vastaanottajan tietoon ja merkittävä ne seuraavasti ”Tarkistus: (päivämäärä)”.

*Huom.*

Käyttöturvallisuustiedote vaaditaan myös tietyistä direktiivin 67/548/ETY liitteessä VI olevissa 8 ja 9 luvuissa mainituista erikoisaineista ja ►M3 diviseoksista ◀ (esim. massiivisessa olomuodossa olevat metallit, lejeeringit, kompressoidut kaasut jne.), joille on myönnetty merkintöjä koskevia poikkeuksia.

1. AINEEN TAI ►M3 SEOKSEN ◀ JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

1.1. Aineen tai ►M3 seoksen ◀ tunnistetiedot

Tunnistetiedoissa käytetyn termin on oltava sama kuin direktiivin 67/548/ETY liitteen VI mukaisessa varoitusetiketissä käytetty termi.

Rekisteröitäville aineille kyseisen termin on oltava rekisteröinnissä annettun termin mukainen, ja tämän asetuksen 20 artiklan 1 kohdan nojalla annettu rekisteröintinumero on myös ilmoitettava.

Muut käytettävissä olevat tunnistamistavat voidaan myös ilmoittaa.

1.2. Aineen ja/tai ►M3 seoksen ◀ käyttö

Aineen tai ►M3 seoksen ◀ käytöt, mikäli ne tiedetään, on ilmoitettava. Useista mahdollisista käytöistä tarvitsee luetella vain tärkeimmät tai tavallisimmat. On ilmoitettava lyhyesti, mitä aine käytännössä tekee, esimerkiksi onko se palonestoaine, antioksidantti jne.

▼ **C1**

Jos vaaditaan kemikaaliturvallisuusraportti, on käyttöturvallisuustiedotteessa annettava tietoja kaikista tunnistetuista käytöistä, jotka ovat merkityksellisiä käyttöturvallisuustiedotteen vastaanottajalle. Näiden tietojen on vastattava käyttöturvallisuustiedotteen liitteessä tunnistettuja käyttäjiä ja altistumisskenaarioita.

1.3. **Yhtiön/yrityksen tunnistetiedot**

Henkilöstä, joka vastaa aineen tai ►**M3** seoksen ◀ saattamisesta yhteisön markkinoille (valmistajista, maahantuojista tai jakelijoista), on annettava tunnistetiedot. Tällöin on annettava hänen täydellinen osoitteen ja puhelinnumeron sekä käyttöturvallisuustiedotteesta vastaavan toimivaltaisen henkilön sähköpostiosoite.

Jos kyseinen henkilö ei ole sijoittautunut siihen jäsenvaltioon, jossa aine tai ►**M3** seos ◀ saatetaan markkinoille, on mahdollisuuksien mukaan annettava tähän jäsenvaltioon sijoittautuneen asiasta vastaavan henkilön täydellinen osoite ja puhelinnumero.

Rekisteröijäksi on ilmoitettava sama henkilö kuin rekisteröinnissä ilmoitettu valmistaja tai maahantuoja.

1.4. **Hätäpuhelinnumero**

Edellä mainittujen tietojen lisäksi on annettava yhtiön ja/tai asiasta vastaavan virallisen neuvontaelimen (joka voi olla se elin, joka on vastuussa terveyttä koskevien tietojen vastaanottamisesta ja johon viitataan direktiivin 1999/45/EY 17 artiklassa) hätäpuhelinnumero. On mainittava, onko tämä puhelinnumero käytössä ainoastaan virka-aikana.

2. **VAARAN YKSILÖINTI**

Tässä kohdassa on ilmoitettava direktiivin 67/548/ETY tai 1999/45/EY luokitusta koskevien säännösten mukaisesti tehty aineen tai ►**M3** seoksen ◀ luokitus. Vaarat, joita aineesta tai ►**M3** seoksesta ◀ aiheutuu ihmisille ja ympäristölle, on ilmoitettava selvästi ja lyhyesti.

►**M3** Seokset ◀, jotka on luokiteltu vaarallisiksi, ja ►**M3** seokset ◀, joita ei ole luokiteltu vaarallisiksi direktiivin 1999/45/EY mukaan, on erotettava selvästi.

Tärkeimmät haitalliset, kohtuullisella varmuudella odotettavissa olevat fyysis-kemialliset ihmisten terveyteen tai ympäristöön kohdistuvat vaikutukset ja oireet, jotka liittyvät aineen tai ►**M3** seoksen ◀ käyttöihin ja mahdollisiin väärin käyttöihin, on kuvattava.

Muut vaarat, kuten pölyisyys, ristiinherkistyminen, tukehtuminen, jäätyminen, voimakas haju tai maku tai ympäristövaikutukset kuten esimerkiksi maaperän eliöihin kohdistuva vaara, otsonikerroksen heikentyminen ja valokemiallinen otsoninmuodostuskyky, jotka eivät edellytä luokittelemista, mutta jotka voivat vaikuttaa lisäävästi aineen vaarallisuuteen kaiken kaikkiaan, on mahdollisesti tarpeen mainita.

Merkinnöissä annettavat tiedot on ilmoitettava kohdassa 15.

Aineen luokituksen on vastattava XI osaston nojalla laaditussa luokituksissa ja merkintöjä koskevassa luettelossa säädettyä luokitusta.

3. **KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA**

Vastaanottajan on voitava tunnistaa annettujen tietojen perusteella helposti ►**M3** seoksen ◀ aineosiin liittyvät vaarat. ►**M3** Seokseen ◀ itseensä liittyvät vaarat on ilmoitettava kohdassa 2.

## 3.1. Täydellisen koostumuksen (aineosien laatu ja niiden pitoisuus) antaminen ei ole välttämätöntä, vaikka yleinen kuvaus aineosista ja niiden pitoisuuksista voi olla hyödyksi.

3.2. Direktiivin 1999/45/EY mukaisesti vaarallisiksi luokitelluista ►**M3** seoksista ◀ on ilmoitettava seuraavat aineet sekä niiden pitoisuus tai pitoisuuden vaihteluväli ►**M3** seoksessa ◀:

a) direktiivissä 67/548/ETY tarkoitettujen terveydelle tai ympäristölle vaaralliset aineet, jos niiden pitoisuus on vähintään yhtä suuri kuin alhaisin seuraavista arvoista:

▼ **C1**

- direktiivin 1999/45/EY 3 artiklan 3 kohdassa olevassa taulukossa määrättyt pitoisuudet, tai
  - direktiivin 67/548/ETY liitteessä I annetut pitoisuusrajat, tai
  - direktiivin 1999/45/EY liitteessä II olevassa B osassa määrättyt pitoisuusrajat, tai
  - direktiivin 1999/45/EY liitteessä III olevassa B osassa määrättyt pitoisuusrajat, tai
  - direktiivin 1999/45/EY liitteessä V määrättyt pitoisuusrajat, tai
  - tämän asetuksen XI osaston nojalla laaditussa luokituksia ja merkintöjä koskevassa luettelossa olevassa hyväksytyssä kirjauksessa ilmoitetut pitoisuusrajat;
- b) aineet, joille yhteisössä on säädetty työperäisen altistumisen raja-arvot ja jotka eivät kuulu a alakohdassa mainittuihin aineisiin;
- c) aineet, jotka ovat hitaasti hajoavia, biokertyviä ja myrkyllisiä (PBT) tai erittäin hitaasti hajoavia ja erittäin voimakkaasti biokertyviä (vPvB) liitteessä XIII esitettyjen perusteiden mukaisesti, jos yksittäisen aineen pitoisuus on 0,1 prosenttia tai enemmän.
- 3.3. ►**M3** Seoksista ◀, jotka ei ole luokiteltu vaarallisiksi direktiivin 1999/45/EY mukaan, on ilmoitettava aineet sekä niiden pitoisuus tai pitoisuuden vaihteluväli, jos yksittäisen aineen pitoisuus on joko:
- a) vähintään yksi painoprosentti, kun on kyseessä muu kuin kaasumainen ►**M3** seos ◀, tai vähintään 0,2 tilavuusprosenttia, kun on kyseessä kaasumainen ►**M3** seos ◀ ja
- aineet ovat direktiivissä 67/548/ETY <sup>(1)</sup> tarkoitettuja terveydelle tai ympäristölle vaarallisia aineita, tai
  - aineille on säädetty yhteisössä työperäisen altistumisen raja-arvo;
- tai
- b) vähintään 0,1 painoprosenttia, kun aineet ovat hitaasti hajoavia, biokertyviä ja myrkyllisiä (PBT) tai erittäin hitaasti hajoavia ja erittäin voimakkaasti biokertyviä (vPvB) liitteessä XIII esitettyjen perusteiden mukaisesti.
- 3.4. Edellä tarkoitetuista aineista on ilmoitettava niiden luokitus (joka perustuu joko direktiivin 67/548/ETY 4 ja 6 artiklaan, sen liitteeseen I tai tämän asetuksen XI osaston mukaisesti laaditussa luokitusten ja merkintöjen luettelossa olevaan sovitettuun merkintään) sekä varoitusmerkit ja R-lausekkeet, jotka aineille on osoitettu niihin liittyvien fysikaalis-kemiallisten, ihmisten terveyteen kohdistuvien tai ympäristövaarojen perusteella. R-lausekkeitä ei tarvitse tässä yhteydessä antaa täydellisinä: on viitattava kohtaan 16, jossa on annettava kunkin R-lausekkeen koko teksti. Jos aine ei täytä luokituskriteereitä, on esitettävä syy aineen mainitsemiselle 3 jaksossa, kuten ”PBT-aine” tai ”aine, jota koskee työpaikalla altistumista koskeva yhteisön raja-arvo”.
- 3.5. Edellä tarkoitettujen aineiden nimi ja tämän asetuksen 20 artiklan 1 kohdan perusteella annettu rekisteröintinumero ja niiden mahdollinen EINECS- tai ELINCS-numero on annettava direktiivin 67/548/ETY mukaisesti. CAS-numero ja IUPAC-nimi (jos ne ovat saatavilla) voivat olla hyödyksi. Aineista, jotka on ilmoitettu yleisellä nimellä direktiivin 1999/45/EY 15 artiklan tai tässä liitteessä olevan 3 kohdan 3 alakohdan alaviitteen mukaisesti, ei tarvitse antaa täsmällistä kemiallista tunnistetta.
- 3.6. Jos direktiivin 1999/45/EY 15 artiklan tai tässä liitteessä olevan 3 kohdan 3 alakohdan alaviitteen säännösten mukaisesti tiettyjen aineiden

<sup>(1)</sup> Jos ►**M3** seoksen ◀ markkinoille saattamisesta vastaava henkilö voi osoittaa, että sellaisen aineen kemiallisen yksilöinnin, joka on luokiteltu yksinomaan — ärsyttäväksi, lukuun ottamatta aineita, joille on osoitettu R-lauseke R41, tai ärsyttäväksi yhdessä yhden tai useamman direktiivin 1999/45/EY 10 artiklan 2.3.4 kohdassa mainitun ominaisuuden kanssa, tai — haitalliseksi tai haitalliseksi yhdessä yhden tai useamman direktiivin 1999/45/EY 10 artiklan 2.3.4 kohdassa mainitun ominaisuuden kanssa ja jolla on vain välittömiä kuolemaan johtavia vaikutuksia, antaminen käyttöturvallisuustiedotteessa vaarantaa hänen immateriaalioikeutensa luottamuksellisuuden, hän voi direktiivin 1999/45/EY liitteessä VI olevan B osan säännösten mukaisesti viitata kyseiseen aineeseen joko käyttämällä nimeä, jolla tunnistetaan tärkeimmät toiminnalliset kemialliset ryhmät tai jotain vaihtoehtoisia nimeä.

▼ **C1**

tunnistetietoja on käsiteltävä luottamuksellisina, aineiden kemialliset ominaisuudet on kuvattava aineiden turvallisen käsittelyn varmistamiseksi. Käytettävän nimen on oltava sama kuin se, joka seuraa edellä mainituista menettelyistä.

## 4. ENSIAPUTOIMENPITEET

Ensiaputoimenpiteet on kuvattava.

Ensin on mainittava, tarvitaanko välitöntä lääketieteellistä apua.

Ensiapuohjeiden on oltava lyhyitä ja sellaisia, että uhri, läsnä olevat ja ensiapuhenkilöstö ymmärtävät ne helposti. Oireet ja vaikutukset tulisi esittää lyhyesti tiivistettynä. Ohjeissa on selostettava, mitä on tehtävä paikan päällä onnettomuuden sattuessa ja onko odotettavissa viivästyneitä vaikutuksia altistumisen jälkeen.

Tiedot esitetään eri altistumisteiden (esimerkiksi hengitystiet, iho, silmät ja ruoansulatuselimet) mukaisesti eri kohdissa.

Ilmoitetaan, tarvitaanko lääkärin apua tai onko se toivottavaa.

Tiettyjen aineiden tai ► **M3** seoksien ◀ osalta voi olla tärkeitä korostaa, että työpaikalla on oltava erikoisvalmiuksia erityistä ja välitöntä hoitoa varten.

## 5. PALONTORJUNTATOIMENPITEET

Aineen tai ► **M3** seoksen ◀ aiheuttaman tai sen läheisyydessä ilmenevän tulipalon varalta on ilmoitettava:

- sopivat sammutusaineet,
- sammutusaineet, joita ei saa käyttää turvallisuussyistä,
- erityiset altistumisvaarat, jotka johtuvat aineesta tai ► **M3** seoksesta ◀ itsestään, palamistuotteista tai tuloksena syntyvistä kaasusta,
- erityiset palomiesten suojarusteet.

## 6. TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

Aineesta tai ► **M3** seoksesta ◀ riippuen tietoja voidaan tarvita seuraavista seikoista:

henkilökohtaiset suojatoimet, kuten:

- sytytyslähteiden poistaminen, riittävä ilmanvaihto ja/tai hengityssuojainten tarve, pölyn leviämisen estäminen, iho- ja silmäkosketuksen estäminen,

ympäristövahinkojen estäminen, kuten:

- pääsyn estäminen viemäreihin, pinta- ja pohjavesiin ja maaperään, mahdollisesti lähiseudun varoittaminen,

puhdistusohjeet, kuten:

- imukykyisen materiaalin (esimerkiksi hiekan, piimaan, happoa sitovan aineen, yleissitovan aineen, sahajauhon) käyttö, kaasujen ja/tai huurujen poistaminen vedellä, laimennus.

On myös harkittava seuraavia merkintöjä: ”Ei saa käyttää ...”, ”Neutraloitava (neutralointiaineen nimi)”.

Huom.

Tarvittaessa on viitattava kohtiin 8 ja 13.

## 7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

*Huom.*

Tässä jaksossa annettavien tietojen on liityttävä ihmisten terveyden, turvallisuuden ja ympäristön suojeluun. Työnantajan pitäisi pystyä niiden avulla suunnittelemaan ja järjestämään työpaikan työmenetelmät direktiivin 98/24/EY 5 artiklan mukaisesti.

▼ **C1**

Kun kemikaaliturvallisuusraportti tai rekisteröinti vaaditaan, tässä jaksossa annettavien tietojen on oltava yhdenmukaisia niiden tietojen kanssa, jotka annetaan käyttöturvallisuustiedotteen liitteessä tunnistetuille käytöille ja altistumisskenaarioille.

7.1. **Käsittely**

Määritetään varotoimenpiteet turvallista käsittelyä varten, mukaan luetuna neuvot, jotka koskevat teknisiä toimenpiteitä, kuten:

- suojarakenteet, paikallis- ja yleisilmanvaihto, toimenpiteet aerosolien ja pölyn muodostumisen ja tulipalon estämiseksi, ympäristönsuojelutoimenpiteet (esimerkiksi poistoilman suodattimien tai puhdistuslaitteiden käyttö, käyttö eristetyllä alueella, roiskeiden talteenotto ja hävittäminen jne.) ja muut erityiset ainetta tai ►**M3** seosta ◀ koskevat vaatimukset tai määräykset (esimerkiksi kielletyt tai suositellut menettelyt tai laitteet) on yksilöitävä ja, jos mahdollista, kuvattava lyhyesti.

7.2. **Varastointi**

Määritetään turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, kuten:

- varastohuoneiden tai astioiden erityisominaisuudet (mukaan lukien ainetta pidättävät seinämät ja ilmastointi), yhteensopimattomat materiaalit, varastointiolosuhteet (lämpötila- ja kosteusraja ja/tai -alue, valo, inerti kaasua jne.), erityiset sähkölaitteet ja staattisen sähkön torjunta.

Varastoitavien aineiden määriä koskevista rajoituksista on annettava ohjeita, jos ne ovat merkityksellisiä. Erityisesti on mainittava mahdolliset erityisvaatimukset, kuten aineen tai ►**M3** seoksen ◀ pakkaus- ja/tai astiamateriaalityyppi.

7.3. **Erityiset käytöt**

Erityiskäyttöön tarkoitettujen lopputuotteiden osalta suosituksissa on viitattava tunnistettuihin käyttöihin. Suositusten on oltava yksityiskohtaiset ja käytännölliset. Jos mahdollista, on viitattava kyseiselle alalle tai sektorille spesifisiin hyväksytyihin ohjeisiin.

8. **ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖN SUOJAIMET**8.1. **Altistumisen raja-arvot**

Nykyisin sovellettavat erityiset valvontaan käytettävät muuttujat, kuten työperäiseen altistumiseen liittyvät raja-arvot tai biologiset raja-arvot, on ilmoitettava. Tällöin on annettava siinä jäsenvaltiossa sovellettavat arvot, jossa ainetta tai ►**M3** seosta ◀ saatetaan markkinoille. On myös annettava tietoa nykyisin suositelluista altistumisen seurantamenetelmistä.

Kun vaaditaan kemikaaliturvallisuusraportti, on ilmoitettava aineen DNEL- ja PNEC-arvot käyttöturvallisuustiedotteen liitteessä mainituille altistumisskenaarioille.

►**M3** Seoksien ◀ niille aineosille, jotka on mainittava käyttöturvallisuustiedotteessa kohdan 3 mukaan, on hyvä antaa kyseiset arvot.

8.2. **Altistumisen ehkäiseminen**

Tässä asiakirjassa altistumisen ehkäisemistoimenpiteillä tarkoitetaan kaikkia erityisiä riskinhallintatoimenpiteitä, joita käytön aikana on sovellettava työntekijän ja ympäristön altistumisen minimoimiseksi. Jos vaaditaan kemikaaliturvallisuusraportti, käyttöturvallisuustiedotteen 8 jaksossa on esitettävä yhteenvedo riskinhallintatoimenpiteistä käyttöturvallisuustiedotteessa kuvattujen tunnistettujen käyttöjen osalta.

8.2.1. *Työperäisen altistumisen ehkäiseminen*

Työnantajan on otettava nämä tiedot huomioon, kun suoritetaan direktiivin 98/24/EY 4 artiklan nojalla aineista tai ►**M3** seoksista ◀ työntekijöiden terveydelle ja turvallisuudelle mahdollisesti aiheutuvaa riskiä koskevaa riskinarviointia. Direktiivissä edellytetään tärkeysjärjestyksessä:

- asianmukaisten työprosessien ja teknisten torjuntatoimenpiteiden suunnittelua sekä sopivien varusteiden ja materiaalien käyttöä,

▼ C1

- yhteisten suojelutoimenpiteiden soveltamista riskin esiintymispäikällä, esimerkiksi riittävä ilmanvaihto ja asianmukaiset järjestelytoimenpiteet, ja
- jos altistumista ei voida ehkäistä muilla tavoin, henkilökohtaisten suojelutoimenpiteiden toteuttamista mukaan lukien henkilönsuojaimet.

Näistä toimenpiteistä on annettava sopivaa ja riittävää tietoa, jotta voidaan tehdä kunnollinen direktiivin 98/24/EY 4 artiklassa tarkoitettu riskinarviointi. Näiden tietojen olisi oltava sellaisia, että ne täydentävät kohdassa 7.1 jo annettuja tietoja.

Mikäli henkilökohtaiset suojelutoimenpiteet ovat tarpeen, on täsmennettävä yksityiskohtaisesti, millaiset varusteet tarjoavat riittävän ja sopivan suojan. Tällöin on otettava huomioon henkilönsuojaimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1989 annettu neuvoston direktiivi 89/686/ETY <sup>(1)</sup> ja viitattava asiaa koskeviin CEN-standardeihin:

## a) Hengityselinten suojaus

Kun on kysymyksessä vaaralliset kaasut, höyryt tai pöly, on yksilöitävä käytettävän suojalaitteen tyyppi, kuten:

- kannettava hengityksensuojain, asianmukaiset naamarit ja suodatimet.

## b) Käsien suojaus

Ainetta tai ►**M3** seosta ◀ käsiteltäessä käytettävien käsineiden tyyppi on yksilöitävä, kuten:

- materiaalin tyyppi,
- käsin materiaalin läpäisy aika ottaen huomioon ihoaltistumisen määrä ja kesto.

Tarvittaessa on ilmoitettava muut käsien suojaustoimenpiteet.

## c) Silmien suojaus

Silmien suojaimien tyyppi on yksilöitävä, kuten:

- suojasilmälasit, naamiomalliset suojasilmälasit, kasvonsuojus.

## d) Ihon suojaus

Jos on tarpeen suojata muita kehon osia kuin käsiä, vaaditun suojaimen tyyppi ja laatu on yksilöitävä, kuten:

- esiliina, saappaat ja täysin suojaava puku.

Jos on tarpeen, ilmoitetaan muut ihonsuojaustoimenpiteet ja erityiset hygieniatoimenpiteet.

8.2.2. *Ympäristöaltistumisen ehkäiseminen*

Tiedot, jotka työnantaja tarvitsee täyttääkseen yhteisön ympäristölainsäädännön mukaiset velvoitteensa, on yksilöitävä.

Kun vaaditaan kemikaaliturvallisuusraportti, on käyttöturvallisuustiedotteen liitteessä mainituille altistumiskenaarioille esitettävä yhteenveto riskinhallintatoimenpiteistä, joilla voidaan hallita asianmukaisesti ympäristön altistuminen kyseiselle aineelle.

## 9. FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

Jotta voidaan toteuttaa kunnollisia altistumisen ehkäisemistoimenpiteitä, on aineesta tai ►**M3** seoksesta ◀ toimitettava kaikki merkitykselliset, erityisesti kohdassa 9.2 mainitut tiedot. Tässä jaksossa annettujen tietojen on vastattava rekisteröinnissä annettuja tietoja, kun rekisteröinti vaaditaan.

<sup>(1)</sup> EYVL L 399, 30.12.1989, s. 18, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.

▼ **C1**9.1. **Yleiset tiedot**

Olomuoto

Vastaanottajalle on ilmoitettava toimitettavan aineen tai ► **M3** seoksen ◀ olomuoto (kiinteä, nestemäinen, kaasumainen) ja väri.

Haju

Jos haju on havaittavissa, se on kuvattava lyhyesti.

9.2. **Terveyden, turvallisuuden ja ympäristön kannalta tärkeät tiedot**

pH

Ilmoitetaan toimitettavan aineen tai ► **M3** seoksen ◀ tai sen vesiliuoksen pH; vesiliuoksesta ilmoitetaan myös pitoisuus.

Kiehumispiste tai -alue

Leimahduspiste

Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut)

Räjähävyys

Hapettavuus

Höyrynpaine

Suhteellinen tiheys

Liukoisuus

Vesiliukoisuus

Jakautumiskerroin: n-oktanol/vesi

Viskositeetti

Höyryntiheys

Haihtumisnopeus

9.3. **Muut tiedot**

Muut tärkeät turvallisuuteen liittyvät muuttujat, kuten sekoittuvuus, rasvaliukoisuus (liuotin tai öljy yksilöitävä), johtokyky, sulamispiste tai -alue, kaasuryhmä (hyödyllinen räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettäväksi tarkoitettuja laitteita ja suojajärjestelmiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 23 päivänä maaliskuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/9/EY<sup>(1)</sup> soveltamisessa), itsesyttymislämpötila jne. on ilmoitettava.

*Huom. 1*

Edellä mainitut ominaisuudet on määritettävä 13 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa testimenetelmässä koskevassa komission asetuksessa säädettyjen spesifikaatioiden tai muun vastaavan menetelmän mukaan.

*Huom. 2*

Kun on kyseessä ► **M3** seos ◀, tiedot on normaalisti annettava itse ► **M3** seoksen ◀ ominaisuuksista. Jos kuitenkin ilmoitetaan, että tietty vaara ei koske valmistetta, on erotettava selvästi tapaukset, joissa luokituksen tekijällä ei ole tietoja käytettävissään ja joissa käytettävissä olevat testitulokset ovat negatiivisia. Jos katsotaan tarpeelliseksi antaa tietoja yksittäisten aineosien ominaisuuksista, on ilmoitettava selvästi, mihin tiedot liittyvät.

10. **STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS**

Aineen tai ► **M3** seoksen ◀ stabiilisuus ja tietyissä käyttöolosuhteissa tai ympäristöpäästöjen seurauksena esiintyvien vaarallisten reaktioiden mahdollisuus on ilmoitettava.

<sup>(1)</sup> EYVL L 100, 19.4.1994, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.

▼ **C1**10.1. **Vältettävät olosuhteet**

Olosuhteet, kuten lämpötila, paine, valo, isku jne., jotka voivat aiheuttaa vaarallisen reaktion, on lueteltava. Jos mahdollista, ne on kuvattava lyhyesti.

10.2. **Vältettävät materiaalit**

Materiaalit, kuten vesi, ilma, hapot, emäkset, hapettavat aineet tai muut erityiset aineet, jotka voivat aiheuttaa vaarallisen reaktion, on lueteltava. Jos mahdollista, ne on kuvattava lyhyesti.

10.3. **Vaaralliset hajoamistuotteet**

Haitallisessa määrin muodostuvat vaaralliset hajoamistuotteet on ilmoitettava.

*Huom.*

Erityisesti on mainittava:

- stabilisaattoreiden tarve ja sisältyminen valmisteeseen,
- vaarallisten eksotermisten reaktioiden mahdollisuus,
- turvallisuuskäsitteitä aineen tai ►**M3** seoksen ◀ fysikaalisen tilan muuttuessa,
- vaaralliset hajoamistuotteet, jotka muodostuvat kosketuksessa veden kanssa,
- epästabiilien tuotteiden muodostumismahdollisuus.

11. **MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT**

Tässä jaksossa on käsiteltävä lyhyesti mutta täydellisesti ja ymmärrettävästi erilaisia myrkyvaikutuksia, joita voi ilmetä, jos käyttäjä joutuu kosketukseen aineen tai ►**M3** seoksen ◀ kanssa.

On selostettava esimerkiksi terveydelle haitalliset vaikutukset, jotka aiheutuvat altistumisesta aineelle tai ►**M3** seokselle ◀, ja jotka tunnetaan esimerkiksi testituloksista tai kokemuksista tehtyjen johtopäätösten perusteella. On ilmoitettava myös lyhytaikaisesta ja pitkäaikaisesta altistumisesta johtuvat viivästyneet, välittömät ja krooniset vaikutukset, kuten herkistyminen, narchoosi, syöpää aiheuttava ominaisuus, perimää vaurioittava ominaisuus ja lisääntymismyrkyllisyys (kehityksen häiriöt ja vaikutukset hedelmällisyyteen). Erilaisia altistumisreittejä (hengitys- ja ruoansulatuselimet, iho ja silmät) koskevat tiedot on annettava ja fysikaalisiin, kemiallisiin ja toksikologisiin erityispiirteisiin liittyvät oireet kuvattava.

Ottaen huomioon tiedot, jotka on jo annettu kohdassa 3, Koostumus ja tiedot aineosista, voi olla tarpeellista viitata ►**M3** seoksen ◀ tiettyjen aineosien erityisiin terveysvaikutuksiin.

Tässä jaksossa annettavien tietojen on oltava yhdenmukaisia niiden tietojen kanssa, jotka on toimitettu rekisteröimän yhteydessä (jos se vaaditaan) ja/tai kemikaaliturvallisuusraportissa (jos se vaaditaan). Tietoja on annettava seuraavista mahdollisista vaikutuksista:

- aineen toksikokinetiikka, aineenvaihdunta ja jakautuminen elimistöön,
- välittömät vaikutukset (välitön myrkyllisyys, ärsyttävyyys ja syövyttävyyys),
- herkistyminen,
- toistuvan annostelun myrkyllisyys ja
- CMR-vaikutukset eli syöpää aiheuttavat, perimää vaurioittavat ja lisääntymismyrkylliset vaikutukset.

Rekisteröitävistä aineista on annettava yhteenveto tiedoista, jotka on johdettu tämän asetuksen liitteitä VII–XI soveltamalla. Tiedoissa on annettava myös tulokset saatavilla olevien tietojen vertailusta niihin kriteereihin, jotka on annettu direktiivissä 67/548/ETY syöpää aiheuttavien, perimää vaurioittavien tai lisääntymismyrkyllisten CMR-aineiden kategorioille 1 ja 2, tämän asetuksen liitteessä I olevan 1.3.1 kohdan mukaisesti.

▼ **C1****12. TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE**

Aineen tai valmisteen mahdolliset vaikutukset, käyttäytyminen ja se, mihin aine tai ►**M3** seos ◀ ympäristössä lopulta joutuu, on kuvattava ilman, veden ja/tai maaperän osalta. Saatavilla olevat asiaa koskevat testitulokset (esim. LC50, kala, ≤ 1 mg/l) on annettava.

Tässä jaksossa annettujen tietojen on vastattava rekisteröinnissä (jos se vaaditaan) annettuja tietoja ja/tai kemikaaliturvallisuusraportissa (jos se vaaditaan) tarvittaessa annettuja tietoja.

On kuvattava tärkeimmät ominaisuudet, joilla on todennäköisesti vaikutusta ympäristöön aineen tai ►**M3** seoksen ◀ laadun ja todennäköisten käyttötapojen johdosta. Tällaiset tiedot on annettava myös aineiden ja ►**M3** seoksien ◀ hajoamisesta syntyvistä vaarallisista tuotteista. Tällaisia tietoja ovat muun muassa:

**12.1. Ekotoksisuus**

Tässä on annettava asiaankuuluvia saatavissa olevia tietoja myrkyllisyydestä vesiympäristölle, sekä välittömistä että pitkäaikaisista vaikutuksista kaloille, äyriäisille, leville ja muille vesikasveille. Lisäksi on annettava maaperän mikro- ja makroeliöitä ja muita ympäristön kannalta merkityksellisiä eliöitä, kuten lintuja, mehiläisiä ja kasveja koskevia myrkyllisyystietoja, jos niitä on saatavilla. Jos aine tai ►**M3** seos ◀ estää mikro-organismien toimintaa, mahdolliset vaikutukset jätevesien käsitteilylaitoksiin on mainittava.

Rekisteröitävistä aineista on annettava yhteenveto tiedoista, jotka on johdettu tämän asetuksen liitteiden VII–XI soveltamisesta.

**12.2. Kulkeutuvuus**

Tällä tarkoitetaan aineen tai ►**M3** seoksen ◀ tiettyjen aineosien <sup>(1)</sup> kykyä kulkeutua pohjavesiin tai kauas päästöpaikasta, jos ainetta pääsee ympäristöön.

Seuraavat tiedot voisivat olla merkityksellisiä:

- tiedetty tai arvioitu jakautuminen ympäristön eri osiin,
- pintajännitys,
- absorptio ja/tai desorptio.

Muita fysikaalis-kemiallisia ominaisuuksia käsitellään kohdassa 9.

**12.3. Pysyvyys ja hajoavuus**

Tällä tarkoitetaan aineen tai ►**M3** seoksen ◌ tiettyjen aineosien <sup>(1)</sup> kykyä hajota asiaankuuluvissa ympäristöissä joko biologisen hajoamisen tai muiden prosessien, kuten hapettumisen tai hydrolyysin kautta. Hajoamisen puoliintumisajat on mainittava silloin kun ne ovat saatavilla. Aineen tai ►**M3** seoksen ◌ tiettyjen aineosien <sup>(1)</sup> hajoaminen jätevesien käsitteilylaitoksessa on myös mainittava.

**12.4. Biokertyvyys**

Tällä tarkoitetaan aineen tai ►**M3** seoksen ◌ tiettyjen aineosien <sup>(1)</sup> kykyä kertyä biologiseen materiaaliin ja kulkeutua ravintoketjussa. Ok-tanoli-vesi (Kow)-jakautumiskerroin ja biokertyvyystekijä (BCF) on mainittava, jos ne ovat saatavilla.

**12.5. PBT-arvioinnin tulokset**

Jos vaaditaan kemikaaliturvallisuusraportti, on annettava kemikaaliturvallisuusraportissa selostetun PBT-arvioinnin tulokset.

**12.6. Muut haitalliset vaikutukset**

Tässä on annettava käytettävissä olevat tiedot muista mahdollisista ympäristöön kohdistuvista haittavaikutuksista, esim. otsonia tuhoavasta ominaisvaikutuksesta, valokemiallisesta otsoninmuodostuskyvystä, hormonitoiminnan häiritsemiskyvystä ja/tai suhteellisesta kasvihuonevaikutuksesta.

<sup>(1)</sup> Näitä tietoja ei voi antaa ►**M3** seoksista ◌, koska ne ovat ainespesifisiä. Ne on siis annettava, kun niitä on saatavilla ja kun ne koskevat kyseistä asiaa, kullekin ►**M3** seoksen ◌ sisältämälle yksittäiselle aineelle, joka on mainittava käyttöturvallisuustiedotteessa tämän liitteen kohdassa 3 annettujen määräysten mukaisesti.

▼ **C1***Huomautuksia*

On varmistettava, että ympäristön kannalta asiaankuuluvia tietoja (hallittuja päästöjä, vahinkopäästöjen sattuessa toteutettavia toimenpiteitä, kuljetukseen ja jätteiden käsittelyyn liittyviä näkökohtia koskevia ohjeita) annetaan käyttöturvallisuustiedotteen muissa, erityisesti 6, 7, 13, 14 ja 15 kohdissa.

## 13. JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

Jos aineen tai ►**M3** seoksen ◀ (ylijäämä tai ennakoitavasta käytöstä johtuva jäte) käsittelyyn jätteenä liittyy vaara, on kyseiset jäämät kuvattava ja annettava tietoja niiden turvallisesta käsittelystä.

Sekä aineen tai ►**M3** seoksen ◀ että mahdollisen saastuneen pakkausmateriaalin asianmukaiset käsittelymenetelmät (poltto, kierrätys, kaatopaikalle sijoittaminen jne.) on ilmoitettava.

Kun vaaditaan kemikaaliturvallisuusraportti, on tietojen, jotka koskevat jätetuotoimenpiteitä, joilla voidaan hallita asianmukaisesti ihmisten ja ympäristön altistuminen kyseiselle aineelle, oltava johdonmukaisia käyttöturvallisuustiedotteen liitteessä mainittujen altistumisskenaarioiden kanssa.

*Huom.*

Jätteitä koskevissa asioissa on otettava huomioon mahdolliset asiaa koskevat yhteisön säännökset. Jos sellaisia ei ole, käyttäjälle huomautetaan, että asiaa koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä voi olla voimassa.

## 14. KULJETUSTIEDOT

Tiedotteessa on ilmoitettava mahdolliset erityiset varotoimet, joista käyttäjän on oltava tietoinen tai joita hänen on noudatettava kuljetuksiin liittyvissä asioissa omalla alueellaan tai sen ulkopuolella. Jos se on aiheellista, on annettava kuljetusluokitusta koskevia tietoja, jotka annetaan kutakin kuljetusmuotoa koskevissa määräyksissä: IMDG (meri), ADR (vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä marraskuuta 1994 annettu neuvoston direktiivi 94/55/EY <sup>(1)</sup>), RID (vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 23 päivänä heinäkuuta 1996 annettu neuvoston direktiivi 96/49/EY <sup>(2)</sup>), ICAO/IATA (ilma). Tietoja voidaan antaa muun muassa seuraavista asioista:

- YK-numero,
- luokka,
- oikea laivauksessa käytettävä nimi,
- pakkausryhmä,
- meriä saastuttava aine,
- muut asiaa koskevat tiedot.

## 15. LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

Tiedotteessa on ilmoitettava, onko aineelle (tai ►**M3** seoksessa ◀ olevalle aineelle) tehty kemikaaliturvallisuusarviointi.

Tiedotteessa on ilmoitettava merkinnöissä direktiivien 67/548/ETY ja 1999/45/EY mukaan annettavat terveystä, turvallisuutta ja ympäristöä koskevat tiedot.

Jos tässä käyttöturvallisuustiedotteessa tarkoitettuun aineeseen tai ►**M3** seokseen ◀ sovelletaan erityisiä ihmisten tai ympäristön suojelua koskevia yhteisön säännöksiä (jos sille esimerkiksi on haettava lupa VII osaston mukaisesti tai sille voidaan määrätä rajoituksia VIII osaston mukaisesti), nämä säännökset olisi mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava.

Jos mahdollista, on mainittava myös ne kansalliset lait, joilla kyseiset säännökset pannaan täytäntöön, sekä muut mahdolliset kansalliset toimenpiteet, jotka voivat olla tärkeitä asian kannalta.

<sup>(1)</sup> EYVL L 319, 12.12.1994, s. 7, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/111/EY (EUVL L 365, 10.12.2004, s. 25).

<sup>(2)</sup> EYVL L 235, 17.9.1996, s. 25, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/110/EY (EUVL L 365, 10.12.2004, s. 24).

**▼ C1**

## 16. MUUT TIEDOT

Tiedotteessa on ilmoitettava mahdolliset muut tiedot, joita toimittaja pitää tärkeänä käyttäjän terveydelle ja turvallisuudelle sekä ympäristön suojelulle, esimerkiksi:

- luettelo aineelle määrätyistä R-lausekkeista. Koko teksti on annettava niistä R-lausekkeista, joihin viitataan käyttöturvallisuustiedotteen kohdissa 2 ja 3,
- koulutukseen liittyviä ohjeita,
- suositeltavia käyttörajoituksia (ts. toimittajan antamia suosituksia, jotka eivät perustu säädöksiin),
- lisätietoja (kirjallisuusviitteet ja/tai tekniset yhteyspisteet),
- tiedotteen laatimisessa käytetyt tärkeimmät lähteet.

Jos on kyseessä käyttöturvallisuustiedotteen muuttaminen, on ilmoitettava selvästi, mitkä tiedot on lisätty, poistettu tai muutettu (ellei sitä ole ilmoitettu muualla).